



RAPPORT ANNUEL JAHRESBERICHT 2017

CARE IN LUXEMBURG A.S.B.L.

www.care.lu

Liebe Partner, Spender und Freunde, in diesem Jahr feiert CARE Luxemburg seinen 10. Geburtstag!

Bei unserem diesjährigen Besuch im Niger kommentierte Ely Keita, der Direktor unseres CARE-Partners dieses Ereignis mit einem Augenzwinkern: „10 Jahre sind viel, aber eigentlich gar nicht so viel.“ Und damit hatte er absolut Recht.

In unserer Erinnerung liegt der 5. März 2008, der Tag an dem CARE in Luxemburg gegründet wurde, noch nicht lange zurück. Schon wenige Wochen später musste unsere Organisation ihren ersten großen Test bestehen: der Zyklon Nargis hatte einen großen Teil Myanmars verwüstet. 84.000 Menschen verloren ihr Leben, Hunderttausende ihr Zuhause.

Damals zeigte sich erstmals, was die Solidarität unserer Spender und der luxemburgischen Regierung sowie die Fähigkeiten unserer Helfer in den Katastrophenregionen gemeinsam erreichen können: CARE war die einzige nichtstaatliche Hilfsorganisation, die sofort einsatzbereit war. Die luxemburgische Regierung war der weltweit erste Spender, der eine großzügige Förderung zusagte, welche dann durch Privatspenden ergänzt wurde.

Seitdem haben mehr als 10.000 private Spender aus Luxemburg die Arbeit von CARE unterstützt. Zusammen mobilisierten sie mehr als 2,5 Millionen Euro für unsere Hilfsprojekte. Diese wurden ergänzt durch und multipliziert mit der Förderung der Regierung von 10 Millionen Euro.

Der 10. Jahrestag ist daher für uns ein Moment großer Dankbarkeit. Er ist für uns Verpflichtung, das Vertrauen unserer Spender und Partner zu ehren und immer wieder aufs Neue zu gewinnen. Dank der luxemburgischen Solidarität haben wir in 159 humanitären Projekten 2,7 Millionen Menschen in Not und Armut erreicht, ihr Leben gerettet oder ihnen eine Perspektive für ein besseres Leben gegeben.

Dass diese Solidarität Großes bewirken kann, davon haben wir uns zuletzt bei unseren Reisen in die Flüchtlingslager an der syrischen Grenze oder zu den Geburtskliniken und Ernährungszentren für unterernährte Kinder im Niger, in Laos und in Nepal selbst überzeugen können.

Es stimmt, was unser Kollege aus dem Niger sagt: 10 Jahre sind noch nicht viel. Wir sind erst am Anfang. Zu viele Herausforderungen stehen uns bevor: Der Bedarf an humanitärer Hilfe steigt weiter, der Klimawandel wird zunehmend zu einer großen Gefahr für die Schwächsten und wir müssen uns weiterhin dafür einsetzen, mit den Frauen der ärmsten Regionen der Welt eine bessere Zukunft für ihre Kinder und ihre Familien zu schaffen.

Lassen Sie uns gemeinsam weitermachen, 10 Jahre sind noch nicht genug.

Ihr,

Robert Schadeck
Präsident

Frédéric Haupert
Direktor



COMBATTRE LA FAIM DES PLUS PETITS

Dans son combat pour la santé et la nutrition au Niger, CARE met les nouveau-nés et les enfants au centre de ses activités. Pour vaincre la malnutrition des enfants de moins de 2 ans, CARE mobilise toute la communauté.

Au Niger, le taux élevé de malnutrition infantile est alarmant. Un enfant sur six est sévèrement malnutri, presque la moitié des enfants de moins de 5 ans est chroniquement malnutrie. La situation est plus catastrophique chez les enfants de 6 à 23 mois avec 22,9 % d'enfants souffrant de malnutrition aiguë. 91.000 enfants de moins de 5 ans meurent chaque année.

Pour résoudre cette crise une fois pour toutes les projets de CARE Luxembourg visent avant tout à renforcer les mères et s'adressent ensuite aux familles, écoles ainsi qu'à toute la communauté.

Par la formation du personnel médical, la construction et l'équipement de maternités les équipes de CARE améliorent la santé et la résilience des mères et de leurs enfants dès les premiers moments de la grossesse. Suite à l'identification des communautés et familles dans lesquelles les enfants démontrent des symptômes de malnutrition, CARE mobilise les « Mamans Lumières » – des mères qui ont déjà réussi à sortir leurs enfants de la malnutrition. Elles offrent des formations participatives dans

lesquelles les mères apprennent comment elles peuvent préparer un repas riche pour les enfants avec le peu qu'elles ont à leur disposition.

Grâce aux *Associations d'Épargne et de Crédit* que CARE met en place, les mères vulnérables peuvent développer des activités économiques qui leur donnent la possibilité de nourrir leurs familles, d'envoyer les enfants à l'école et d'épargner un peu d'argent avec lequel la famille peut survivre à la prochaine crise.

L'hygiène et l'alimentation vont de pair. Par conséquent, CARE améliore en outre l'approvisionnement en eau potable dans les écoles et dans les communautés.

Ensemble, CARE, les familles, les écoles et les communautés enrichissent l'alimentation des enfants par la mise à disposition de chèvres, l'établissement de potagers et la diversification de la production agricole. Grâce à toutes ces activités nous évitons d'une manière efficace que nos équipes retrouvent à chaque crise et sécheresse les mêmes enfants dans les centres de nutrition.



« LA DIGNITÉ HUMAINE EST INVIOABLE. ELLE DOIT ÊTRE RESPECTÉE ET PROTÉGÉE. »

La Déclaration universelle des droits de l'Homme de 1948 définit la dignité dans son préambule et la Charte européenne des droits fondamentaux de l'Union européenne¹ la mentionne dans son premier article. L'exigence de ces documents est que le concept de la dignité garantit « à tous les membres de la famille humaine » des droits égaux et inaliénables. Elle est inviolable et porteur des garanties de liberté, justice et paix dans le monde.

Hélas, la réalité dans les régions du monde où CARE réalise ses projets est souvent autre. Après une grande crise comme un tremblement de terre, un cyclone, une sécheresse ou lorsqu'une famille doit fuir pour sauver sa vie, le premier réflexe est souvent de penser aux besoins essentiels pour la survie. L'expérience de CARE de plus de sept décennies d'aide humanitaire montre que ce sont les petits enfants, les femmes enceintes, les filles et les mères, qui sont les plus exposés à des situations extrêmes qui les dépriment de leur dignité : la naissance d'un enfant pendant un bombardement du quartier résidentiel, la faim des enfants après une catastrophe naturelle, la violence sexualisée lors des crises humanitaires ou avoir ses premières règles dans un camp de réfugiés ne sont que quelques exemples.

CARE a inscrit la « dignité » dans la vision qui guide son travail à travers le monde et elle est le fil conducteur pour les projets de CARE Luxembourg. Au-delà du nombre de personnes atteintes par nos interventions, le critère de la dignité nous montre si l'activité correspond à nos exigences qualitatives. Nous élaborons et mettons en

œuvre nos projets de manière à permettre aux personnes vulnérables de protéger leur intimité, à respecter leurs besoins et à offrir aux enfants un endroit qui leur permet de jouer et d'être protégés contre des violences et exploitations sexuelles.

La dignité, c'est l'intimité...

Au moins 50 pour cent des réfugiés sont des femmes et des filles, mais seulement 4 pour cent des projets humanitaires prennent spécifiquement leurs besoins en compte.³ Par conséquent, dès la première réponse, CARE s'engage à restaurer l'intimité des femmes et des filles par la



¹ Charte des Droits Fondamentaux de l'Union européenne, Journal officiel de l'Union européenne, C 326/391. La citation du titre de cet article reprend le texte de l'Article 1 de ce document.

² Déclaration universelle des droits de l'homme, Assemblé générale des Nations Unis, Résolution 217 du 10 décembre 1948.

³ UN OCHA (2015) World Humanitarian Data and Trends, p. 23.

distribution des kits hygiène avec par exemple des serviettes hygiéniques pour les femmes et des kits bébés pour les familles. Lors de l'installation des camps de réfugiés mais aussi lors de la construction des maternités, les projets de CARE Luxembourg veillent à ce que l'intimité des femmes et l'hygiène soient assurées. En 2017, CARE Luxembourg a mis à disposition un encadrement médical avant, pendant et après la naissance d'un enfant pour les réfugiés coincés en Grèce ainsi que les femmes vulnérables au Laos, au Népal, en Irak, au Bangladesh et au Niger.

La dignité, c'est la liberté de choisir...

En 2017, ceux qui ont pu fuir le conflit Syrien ou les attaques, la faim et la violence autour du Lac Tchad n'ont pas choisi de dépendre de la solidarité dans les villages et les camps qui les ont accueillis – ils voulaient tout simplement survivre. De même pour les familles coincées entre les combats au Yémen qui privent une très grande partie de la population de la possibilité de gagner sa vie. Dans de telles situations, CARE Luxembourg s'engage à distribuer, entre autre, de l'argent aux familles les plus vulnérables. Tant que les marchés locaux sont encore fonctionnels, ceci permet aux familles de faire leurs propres choix en ce qui concerne leurs besoins et leurs habitudes alimentaires. Ceci est un premier pas important dans la réhabilitation de leur dignité.

La dignité, c'est la force...

Dans les régions de projet de CARE Luxembourg au Laos, les femmes travaillent 14 à 17 heures par jour. Malgré cet effort, elles ne peuvent pas éviter qu'à chaque nouvelle période de sécheresse, leurs enfants tombent dans la malnutrition. De même dans les régions de projet au Niger, où le statut social des femmes, leurs droits et leurs voix ne comptent souvent pas beaucoup et ceci malgré leurs mérites énormes pour les familles et communautés.

Pour y remédier, CARE Luxembourg a facilité la création des *Associations d'Epargne et de Crédit* à Haïti, au Laos et au Niger,

qui permettent à des femmes de mettre en commun des ressources et de s'allouer des petits crédits. Les femmes apprennent à gérer un budget, à monter un petit commerce et décident ensuite elles-mêmes de l'activité qu'elles souhaitent développer. Grâce à l'argent qu'elles peuvent ainsi gagner, elles sont souvent plus respectées au sein de leurs communautés. Ces femmes fortes deviennent des exemples et une source d'inspiration pour les autres. Acquérir une autonomie financière permet de donner force, respect et dignité aux femmes.



Photo : CARE/Estey

Pendant les derniers 27 ans, des millions de femmes à travers le Niger ont participé aux *Associations d'Epargne et de Crédit* de CARE. Elles ont créé leur propre commerce, gagné leur propre argent et amélioré ainsi la résilience de leur famille.

La dignité, c'est pouvoir jouer en sécurité ...

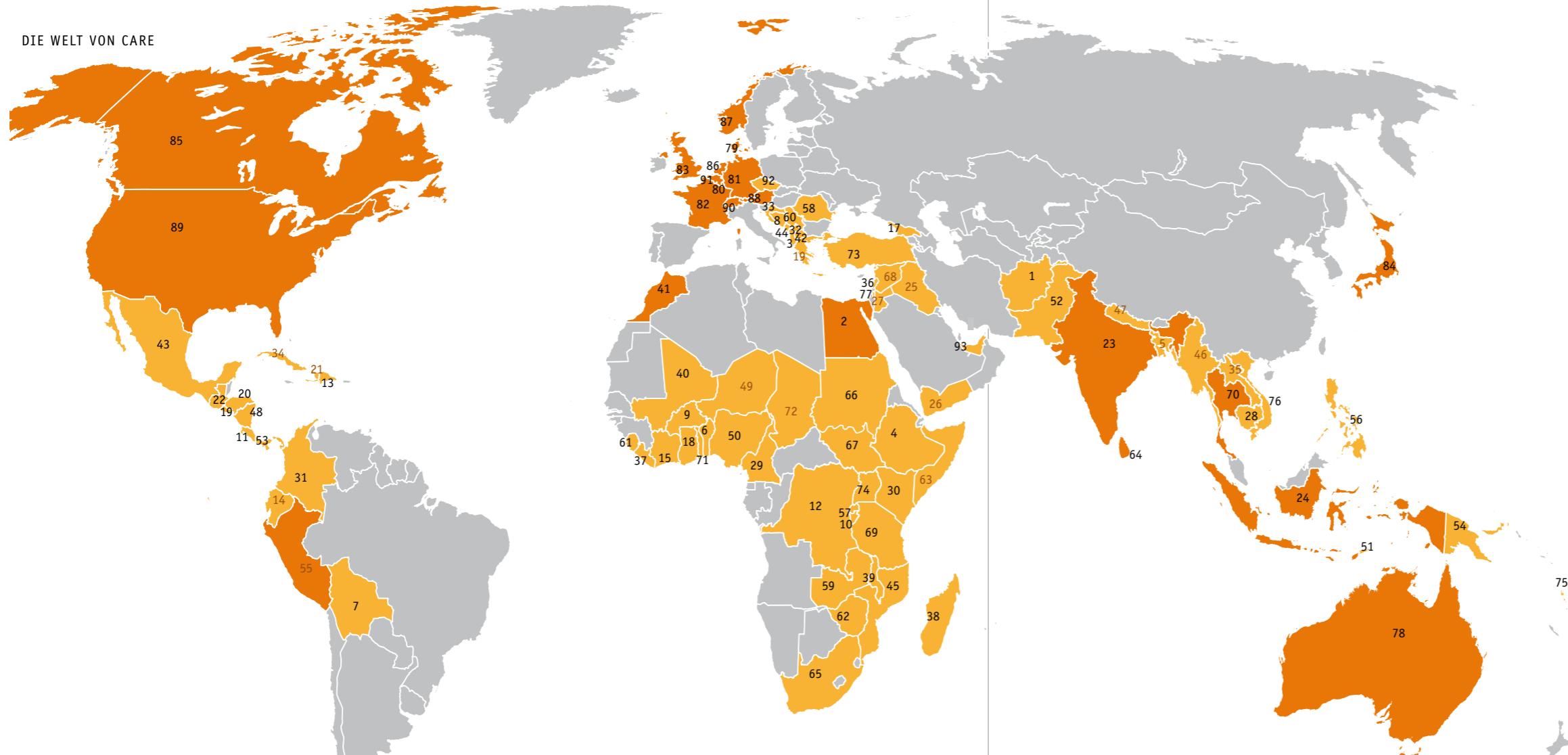
Ils ont connu des bombardements et des attaques sur leurs villages et quartiers. Ils ont vu des choses terribles, perdu leurs proches et ils ont pris la fuite pour survivre. Certains enfants de Syrie ou du Nigéria sont nés dans les camps de réfugiés et ne connaissent rien d'autre. CARE Luxembourg va au-delà de l'approvisionnement en nourriture et en eau potable. Au Niger, nos projets permettent d'accueillir des enfants dans des *Espaces Amis Enfants*, des endroits sécurisés offrant des activités adaptées aux enfants et un soutien psychosocial. Le camp Azraq en Jordanie accueille jusqu'à 50 000 réfugiés syriens. Grâce aux projets de CARE Luxembourg les enfants peuvent exprimer leurs besoins et ressentis à travers des jeux et activités artistiques pour surmonter leurs traumatismes, retrouver un semblant de vie « normale » et améliorer leur bien-être. Pour les enfants, jouer en sécurité permet de limiter les angoisses et de leur rendre une part de dignité.

La dignité, c'est se libérer des traumas et de la violence vécue...
La violence basée sur le genre porte directement atteinte à l'essence de la dignité des filles et des femmes. Omniprésente mais souvent cachée dans une culture de

silence, elle s'impose avec féroce lorsque des conflits et autres catastrophes frappent une communauté. Au Bangladesh et au Niger, CARE Luxembourg a développé des projets qui encadrent les victimes de violences sexuelles et sexualisées. Lors des attaques sur des communautés au Myanmar et au Nigéria ou pendant leur fuite vers les camps de réfugiés elles ont vu et vécu l'inimaginable. Les équipes de CARE offrent des soins pour aider les survivants des violences et mettent en place des groupes de soutien. En Jordanie et au Niger CARE Luxembourg offre des espaces sécurisés où les femmes syriennes peuvent partager leurs vécus et traumatismes.

La dignité, c'est une question de qualité...

En premier lieu, toute aide humanitaire est mesurée par le nombre de vies qui ont été sauvées et le nombre de personnes vulnérables assistées. Protéger la dignité des plus vulnérables lors des crises dramatiques est une question de qualité et une question sur l'essence et l'impact de notre aide.



DIE WELT VON CARE

CARE International arbeitete 2017 in 93 Ländern und erreichte mit insgesamt 1.112 Hilfsprojekten über 62 Millionen Menschen direkt und 216 Millionen Menschen indirekt. Diese Projekte wurden mit lokalen Partnern und von über 9.300 CARE-Helfern umgesetzt. 94% davon waren lokale Mitarbeiter.

Allein CARE Luxemburg führte im Jahr 2017 26 Projekte in 15 Ländern durch und konnte so 433.000 Menschen in Not und Armut helfen.

Das Generalsekretariat in Genf koordiniert die CARE-Hilfe vor allem dann, wenn es in Katastrophen und Konflikten auf jede Minute ankommt. Ein internationales Nothilfe-Team organisiert die CARE-Hilfe in Katastrophen- und Krisengebieten. Es besteht aus Experten für Logistik, Unterkunft, Wasser, Hygiene, Gender, Flüchtlingsmanagement, Sicherheit oder Kommunikation. Über Mitarbeiter in Brüssel und New York, aber auch in den Hauptstädten der Länder, in denen CARE aktiv ist, nimmt die Organisation auf Entscheidungen der Weltpolitik Einfluss. Wir informieren über akute Krisen und wachen darüber, dass bei internationalen Beschlüssen die Interessen der Schwächen und Ärmsten nicht zu kurz kommen. Bei den Vereinten Nationen hat CARE den Beraterstatus 1.

In all diesen Bereichen unterstützt CARE Menschen unabhängig von politischer Anschauung, religiösem Bekenntnis und ethnischer Herkunft.

Die enge Kooperation, der gegenseitige Austausch und die gemeinsame Weiterentwicklung unserer Hilfe machen CARE weltweit zu einer treibenden Kraft für effektive Nothilfe, Entwicklungs- und Menschenrechtsarbeit.

LÄNDER, IN DENEN CARE 2017 PROJEKTE UMSETZTEN:

1. Afghanistan; 2. Ägypten**; 3. Albanien*; **4. Äthiopien**; 5. Bangladesch;
6. Benin; 7. Bolivien; 8. Bosnien und Herzegowina; 9. Burkina Faso*; 10. Burundi;
11. Costa Rica*; 12. Demokratische Republik Kongo; 13. Dominikanische Republik*;
- 14. Ecuador**; 15. Elfenbeinküste; 16. Fidschi*; 17. Georgien; 18. Ghana; **19. Griechenland***; 20. Guatemala; **21. Haiti**; 22. Honduras; 23. Indien**; 24. Indonesien;
- 25. Irak**; **26. Jemen**; **27. Jordanien**; 28. Kambodscha; 29. Kamerun; 30. Kenia;
31. Kolumbien*; 32. Kosovo; 33. Kroatien*; **34. Kuba**; **35. Laos**; 36. Libanon;
37. Liberia*; 38. Madagaskar; 39. Malawi; 40. Mali; 41. Marokko**; 42. Mazedonien*; 43. Mexiko*; 44. Montenegro*; 45. Mosambik; **46. Myanmar**; **47. Nepal**;
48. Nicaragua; **49. Niger**; 50. Nigeria; 51. Ost-Timor; 52. Pakistan; 53. Panama*;
54. Papua-Neuguinea; **55. Peru****; 56. Philippinen; 57. Ruanda; 58. Rumänien;
59. Sambia; 60. Serbien; 61. Sierra Leone; 62. Simbabwe; **63. Somalia**; 64. Sri Lanka**; 65. Südafrika; 66. Sudan; **67. Südsudan**; **68. Syrien**; 69. Tansania;
70. Thailand**; 71. Togo*; 72. Tschad; 73. Türkei; 74. Uganda; 75. Vanuatu;
76. Vietnam; 77. Westbank/Gaza;

CARE-Mitglieder

78. Australien; 2. Ägypten; 79. Dänemark; 80. + 81. Deutschland-Luxemburg;
82. Frankreich; 83 Großbritannien; 23. Indien; 24. Indonesien; 84. Japan; 85. Kanada; 41. Marokko; 86. Niederlande; 87. Norwegen; 88. Österreich; 55. Peru;
70. Thailand; 89. USA;

CARE International Sekretariat

90. Genf, Schweiz, 91. Brüssel, Belgien; 89. New York, USA;

Sub-Büros

92. Tschechien (von CARE Österreich)***; 91. Belgien (von CARE Frankreich)***;
- 93 Vereinigte Arabische Emirate (von CARE USA)***

* eingeschränkte CARE-Präsenz, vorübergehende CARE-Präsenz oder Umsetzung durch lokale Partner

** Projektland & CARE-Mitgliedsorganisation

*** CARE-Büros, die sich ausschließlich auf Fundraising konzentrieren. In Belgien gibt es ein Fundraising-Büro und ein offizielles EU-Sekretariat.

Braune Nummerierung:

Länder, in denen luxemburgische CARE-Projekte umgesetzt wurden.

CARE 2017: HILFE, DIE WIRKT...

... weil sie Zugang zu **medizinischer Hilfe im Bereich sexueller und Müttergesundheit** ermöglicht, und damit
→ in akuter Nothilfe 331.000 Menschen erreicht.
→ in langfristigen Projekten 33.338.000 Menschen erreicht

... weil sie **vor Gewalt schützt, den Opfern beisteht** oder **ihr Umfeld sensibilisiert**, und damit
→ in akuter Nothilfe 447.000 Menschen erreicht.
→ in langfristigen Projekten 803.000 Menschen erreicht.

... weil sie die **Ernährungssicherheit fördert und gegen den Klimawandel kämpft**, und damit
→ in akuter Nothilfe 5.159.000 Menschen erreicht.
→ in langfristigen Projekten 9.928.000 Menschen erreicht.

... weil sie eine **Ausbildung oder einen Schulbesuch** ermöglicht, und damit...
→ in akuter Nothilfe 251.000 Menschen erreicht.
→ in langfristigen Projekten 1.545.000 Menschen erreicht.

CARE LUXEMBURG 2017: HILFE, DIE WIRKT...

... weil sie durch akute Nothilfe 281.000 Menschen in Krisensituationen und nach Naturkatastrophen erreicht und in langfristigen Projekten die Gesundheitsversorgung, die Ernährung und das Einkommen von mehr als 152.000 Menschen verbessert.

16

CARE-HILFE AUS LUXEMBURG

5. Bangladesch: in Cox's Bazar, dem größten Flüchtlingslager der Welt, ermöglichen wir 36.000 Menschen den Zugang zu medizinischer Versorgung in zwei Gesundheitszentren und schützen Frauen vor sexualisierter Gewalt.

14. Ecuador: Nach dem Erdbeben 2016 werden die Wasser- und Sanitäranlagen in 25 Dörfern für 12.000 Menschen wieder aufgebaut.

19. Griechenland: Die Helfer informieren 3.413 Frauen und Kinder auf der Flucht über ihre Rechte und bieten ihnen psychologische und ärztliche Betreuung an. Schwangere erhalten eine pränatale und postnatale Betreuung und Informationen über die Ernährung von Säuglingen und Kleinkindern.

21. Haiti: Nach den Verwüstungen des Orkans Matthew im Oktober 2016 verteilen CARE-Helfer Trinkwasser, Hygienepakete und Saatgut an betroffene Familien. Die CARE-Spar- und Kreditgruppen für Frauen werden ausgebaut, so dass sie sich ein eigenes Einkommen aufbauen können. Insgesamt werden 52.991 Menschen erreicht.

25. Irak: CARE-Helfer verteilen Hygienepakete, Matratzen, Küchenutensilien und Küchensets an Familien, die aus Mosul geflüchtet sind. Außerdem verbessert CARE die Wasser- und Sanitärvorsorgung sowie die Gesundheitsversorgung in den Flüchtlingscamps. Nach der Befreiung von Mosul hat CARE Gesundheitszentren mit medizinischem Material und Trinkwasseranlagen versorgt. So können 80.000 Personen von Diagnose-, Screening- und Interventionsdiensten profitieren, darunter 8.000

schwangere Frauen. 2017 werden 115.231 Menschen erreicht.

26. Jemen: CARE sensibilisiert 375 Haushalte für die wichtigsten Hygienepraktiken und verteilt Bargeld an besonders schwache Familien, um ihnen die Möglichkeit zu geben, ihre unmittelbaren und grundlegenden Bedürfnisse zu decken. 2017 werden 2.250 Menschen erreicht.

27. Jordanien: Im Flüchtlingslager Azraq hilft CARE syrischen Frauen und Kindern dabei, ihre Traumata zu überwinden und hilft der jungen Generation dabei, Konflikte friedlich zu lösen. 2017 werden 2.600 Menschen erreicht.

34. Kuba: Nach der Zerstörung durch den Orkan Irma hilft CARE 2.025 Menschen mit der Verteilung von Hygienepaketen.

35. Laos: CARE bekämpft die hohe Mütter- und Neugeborenen-Sterblichkeit durch die Verbesserung der medizinischen Versorgung und die Ausbildung von Hebammen. Im Süden verringert CARE sehr erfolgreich die Unterernährung von Kindern, stärkt Mütter und Mädchen, reduziert ihre Arbeitslast und ermöglicht ihnen ein Einkommen. 2017 werden so 34.708 Menschen erreicht.

46. Myanmar: Das Projekt im Norden des Landes hat das Ziel, die Ernährung und Gesundheit von Kleinkindern und Müttern in 8 Dörfern zu verbessern. Durch den Ausbau der Trinkwasserversorgung und die Anpassung der Anbaumethoden von Gemüse und Getreide werden 2017 6.872 Menschen erreicht.

53. Somalia: In der größten Ernährungskrise seit 2012 unterstützt CARE Luxemburg Ernährungszentren für Kleinkinder und schwangere Frauen im Süden des Landes. 5.310 Frauen und Kinder erhalten therapeutische Nahrung und wichtige Informationen zur Ernährung von Säuglingen und Kleinkindern.

68. Syrien: Trotz immer neuer Blockaden und Kämpfe gelingt es CARE-Partnern 1.133 Familien (6.798 Menschen) zu erreichen und sie mit Nahrungsmitteln und Hygieneartikeln zu versorgen.

AU LUXEMBOURG

Votre solidarité fait la différence – quelques exemples de l'engagement pour CARE



ING NIGHT MARATHON ET CARE – UN PARTENARIAT QUI INTÈGRE TOUTE LA SOCIÉTÉ

En 2017, les scouts, LEO, 9 équipes du Team Run et 80 bénévoles de l'Ecole privée Sainte Anne ont rejoint CARE pendant l'ING Marathon pour en faire une vraie action solidaire: CARE, les scouts de Schifflange et le fournisseur d'électricité LEO ont travaillé ensemble pour redonner de l'énergie aux participants. Au kilomètre 30 du marathon et du Team Run, à la vallée de la Pétrusse, les membres de la famille, amis et collègues des coureurs pouvaient accompagner leurs héros pendant un kilomètre avec une torche à la main – un encouragement émotionnel qui redonne du courage aux coureurs sur la dernière ligne droite. LEO a offert les frais d'inscription intégralement à CARE au profit des projets d'urgence.

Pour la deuxième fois déjà, l'équipe de CARE a été soutenue par plus de 80 lycéennes du Lycée Privé Sainte Anne, qui ont assumé la charge de la collecte et de la redistribution des sacs de vêtements des 15 000 coureurs. Et, comme l'année dernière, elles ont fait du bon travail. Les organisateurs du marathon – Step-by-Step – ont rémunéré cet engagement avec un don important pour CARE.

En coopération avec l'organisation Sportunity, CARE s'est engagé pour l'intégration des réfugiés au Luxembourg. Lors de l'ING Night Marathon, des équipes de neuf entreprises et écoles luxembourgeoises ont couru le Team Run, un relais en équipe de quatre, dont une personne était un réfugié enregistré au Luxembourg. Ils se sont entraînés ensemble, ont couru ensemble et après, ils ont fêté ensemble.

DAYCARE – PRÊT POUR L'ÉCONOMIE DE DEMAIN

La huitième édition du dayCARE a permis à 340 élèves au Luxembourg de faire des stages auprès de 83 entreprises. Ce qui explique le grand succès du dayCARE, c'est l'avantage qu'il apporte à la fois aux élèves et aux entreprises. Les élèves ont la possibilité de découvrir le marché de l'emploi au Luxembourg et les entreprises peuvent présenter les possibilités qu'elles offrent aux jeunes. Ce qui réunit en outre les jeunes et les entreprises, c'est leur engagement pour le travail humanitaire de CARE, car le travail des stagiaires est rémunéré par un don pour l'association – pour 2017, ils ont mobilisé 32 000 euros pour la santé maternelle au Niger et au Laos.

AXA ET CARE – COURONNEMENT D'UN PARTENARIAT EXTRAORDINAIRE

En décembre 2017, le comité exécutif d'AXA Luxembourg a couronné une année extraordinaire pour le partenariat entre l'entreprise d'assurance et CARE avec un don de 5 000 euros. Ce don généreux est une expression visible d'une coopération mutuelle pendant toute l'année 2017. Des présentations sur le travail humanitaire de CARE durant la pause de midi, des collectes de dons lors de grandes crises humanitaires, l'immense soutien d'AXA pour la réalisation du dayCARE 2017 et la participation des collaborateurs à l'action Team Run pendant l'ING Marathon font preuve de la solidarité de l'entreprise et de l'engagement des collaborateurs.

SCHIFFFLANGE – ENGAGEMENT POUR LA BONNE CAUSE

CARE pouvait compter sur le soutien de la commune de Schifflange dans trois domaines différents en 2017 : nous avons pu participer avec un stand à la Fête de l'intégration. De plus, les « Fraen a Mammen » ainsi que « Fréier Guiden A Scouten » ont à nouveau soutenu CARE avec des dons généreux.



DELOITTE & INTERNAXX – ACTIONS SOLIDAIRES

En 2017, Deloitte et Internaxx ont tous deux soutenu des projets de CARE avec des actions solidaires. En plus de son fort engagement pour le dayCARE, Deloitte a collecté lors du Diversity Day des dons pour les projets de CARE au Laos.

Internaxx a lancé une action pendant la période de Noël : Pour chaque placement par leurs clients fait avant la fin de l'année, ils ont fait un don de 5 € à CARE pour la protection des enfants dans le camp de réfugiés Azraq en Jordanie. C'est ainsi qu'Internaxx a récolté un montant de 9 170 euros.

LA BEI ET CARE – UNE AIDE RAPIDE ET EFFICACE

Lors des deux grandes catastrophes naturelles au Pérou et à Cuba, les collaborateurs de la Banque Européenne d'Investissement (BEI) ont à nouveau récolté des dons importants qui étaient multipliés par la BEI. Suite aux inondations au Pérou, des interventions d'urgence pouvaient être financées avec un montant de 50 000 euros. Après les ravages de l'ouragan Irma à Cuba, la BEI et l'ONG Solidarité Luxembourg-Cuba ont cofinancé un projet d'aide d'urgence.

STUDYTOURS MALAWI – UNE PAUSE-CAFÉ PARLEMENTAIRE

Après les voyages des députés luxembourgeois, Gusty Graas et Josée Lorsché, au Tchad et au Malawi, dans le cadre du programme *Studytours* de la Bill and Melinda Gates Foundation en 2016, des petites conférences étaient organisées pour donner la possibilité aux députés de partager leurs expériences avec leurs collègues. Lors de la conférence sur le voyage au Malawi sous le thème « Sain sans faim » en début 2017, deux collègues de CARE Malawi ont présenté leur travail aux députés ainsi qu'aux élèves du Lycée Privé Sainte Anne dans le cadre d'une visite du lycée.

NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT!

... ceux qui partagent en temps de joie et en temps de profonde tristesse. En 2017, vous étiez à nombreux à saisir un événement marquant de votre vie – naissance, anniversaire, baptême, communion, retraite etc. – pour soutenir les personnes dans le besoin. Il nous tient particulièrement à cœur de présenter nos sincères condoléances aux familles qui ont décidé d'honorer le souvenir d'une personne bien-aimée avec des dons généreux ou un appel aux dons.

... les partenaires de 2017 : AXA Luxembourg, Banque européenne d'investissement, Banque Raiffeisen, Chambre de Commerce, Deloitte Luxembourg, Doneck Euroflex, Elvinger Hoss et Prussen, Encevo, Editus Luxembourg, IFSB – Institut de Formation Séctoriel du Bâtiment, Fondation de Luxembourg, IMS – Inspiring More Sustainability, INTERNAXX, jobs.lu, Step by Step, lilithe project;

... toutes les entreprises et associations qui nous ont soutenus en 2017 : 41 Club Luxembourg 5 – Take Five, A.N.O.R.L., ABBL, AB-Lux, Accentigu, ACL – Automobile Club, Adecco, Advanzia Bank, Ajilon Luxembourg, Alex Arendt, Am Holzhaus, Annapurna asbl, Apollo Strategist, Arcus – Kanner Jugend a Famill asbl, Arend Consult, Arendt & Medernach, Arts et Textiles, Association des donneurs de sang bénévoles Croix Rouge, Association pour le développement de l'enseignement technique, Atelier Th. Weber, AXA Assurances – Agence Roger Neumann, B+ Architectes, Banque Havilland, BDO Luxembourg, BENG Architectes Associés, B.E.S.T. Ingénieurs Conseils, Binck Jos Schräinerei, Bourse de Luxembourg, Boutique Richy, British Luxembourg Society, Brown Brothers Harriman Luxembourg, Bureau d'Architecture WeB, Cactus, Carlita, Casa Nova Contemporain, CEBI Luxembourg, CGIMMO, Chamar, Chambre des Salariés Luxembourg, Chaussures Léon, Chez Soi, Claude Konrath Building Concepts, Clifford Chance, CLT-UFA, Comptoir des Fers et Métaux, C-Time, Dal Zotto & Associés, De Buedemleer, Déco-Jardin, Delhaize Luxembourg, Diddeleng Hellef A.s.b.l., Domaine Thermal Mondorf, Dupont de Nemours, Electricité Wintersdorff, Entente Veräiner Gemeng Monnerech, Erl, ERS, E-Tic Consulting, Etude Maître Elisabeth Reinard, Fabeck Architectes, Fiduciaire Loïs et Taxes, Formes Contemporaines Roche Bobois International, Fortuna Banque, Foyer de la Femme Rumelange, Fraen a Mammen Hupperdange, Fraen an Mammen Schifflange, Freelance Vins Fins, Freier Guiden a.s.b.l., Galerie Orfeo, GEP Luxembourg, GIP International, Grant Thornton, Grosbusch, Groupe L, Haagen Harry Radiateurs d'Autos, Hornbach Baumarkt Luxembourg asbl, Hotel Beau Séjour, Hotel Meyer, Hyosung Luxembourg, IEE, IKOGEST, Immobilière Wagner & Wagner, ING Luxembourg, Inowai Group, InTech, IP Luxembourg, Jean Schmit Engineering, Kaufhold & Reveillaud Avocats, Kneip Communication, L.S.C. Engineering Group, La Luxembourgaise Assurances, La Maille, LCD – Solidarité, Leon Kremer, LM MW, Luxemburgische Saatbaugenossenschaft, Luxradio, M P G, Martine & Bertram Pohl Foundation, Meditec, Menuiserie-Pompes Fun, Goergen Frères, Mixvoip, Mogeba – Light and Sound, MW & LM, MyCon Ingénieurs, N.W. Services, Nettoservice, N-Lab Architectes, Noramco Asset Management, Paul Wurth, Perrard, Pharmacie du Gygne, Photo-Ciné Club Goodyear, Pjur Group Luxembourg, Prefalux, Promonova, PWC, QOS, Religieuses de la Doctrine Chrétienne Wilwerdange, Restaurant-Pizzeria Bacchus, Ricoch Luxembourg, S. Oliver Belle Etoile, Saharctectes, Salon Julie By Amelsa, Schroeder et Associés, Solidarité Luxembourg-Cuba, Sudgaz, Taxis Martinho Pereira José, Trésorerie de l'Etat, Visual Online, Vitesse PSP Limited, Voyages Unsen, Wagner Management, Zonta Club Esch-sur-Alzette

... les Communes : Commune de Bech, Commune de Beckerich, Commune de Bettembourg, Commune de Betzdorf, Commune de Boevange/Attert, Commune de Colmar-Berg, Commune de Dalheim, Commune de Differdange, Commune de Grevenmacher, Commune de Kayl, Commune de Lintgen, Commune de Mersch, Commune de Niederanven, Commune de Rambrouch, Commune de Waldbillig, Commune de Wincrange, Commune d'Erpeldange-sur-Sûre, Ville de Luxembourg



LEBEN RETTEN, IM SCHATTEN DER SCHLAGZEILEN

Seit 10 Jahren setzt CARE Luxemburg die Solidarität der Spender in konkrete Hilfe um und rettet damit Leben, Tag für Tag.

2017 war das Jahr der großen Überraschungen und der noch größeren Schlagzeilen in der Weltpolitik. Doch im Schatten dieser großen und kleinen Sensationen und Skandale schreiben sich die Geschichten der größten humanitären Katastrophen unserer Zeit auf dramatische Weise fort – auch, und vielleicht noch viel mehr, in 2018.

Für Schwangere

So wurde 2017 die irakische Stadt Mosul von der Schreckensherrschaft der extremistischen Gruppen befreit. Im Schatten dieser Meldung steht bis heute der Überlebenskampf der Familien, die langsam nach Hause zurückkehren. Mit jedem befreiten Stadtviertel versuchten CARE-Helfer die Versorgung mit Trinkwasser und die medizinische Versorgung der Menschen auszuweiten. CARE Luxemburg förderte mit einem großen Projekt die Ausstattung von Geburtskliniken in der gesamten Region. Und auch 2018 wird unsere Hilfe hier dringend gebraucht, wenn wir die medizinische Versorgung von Schwangeren fortsetzen wollen.

Im besonders schwer zu erreichenden Süden Somalias unterstützt CARE Luxemburg ein Ernährungszentrum und konnte 2017 über 5.000 gefährlich unterernährten Müttern und Kleinkindern helfen. 2018 wird diese Hilfe mit einem neuen Projekt fortgesetzt.

Für Überlebende von sexualisierter Gewalt

Auch nach den Übergriffen in Myanmar, die über 720.000 Menschen in die Flucht nach Bangladesch trieben, nahmen sich die Projekte von CARE Luxemburg jenen an, die sonst nicht im Fokus der Berichterstattung stehen: den Überlebenden von sexualisierte Gewalt und schwangeren Frauen. 2018 muss diese Hilfe dringend fortgesetzt werden.

Für hungerleidende Kleinkinder

Nach der Hungerkatastrophe von 2012 drohte im zurückliegenden Jahr Somalia erneut eine dramatische Hungersnot. Das Leben von hunderttausenden Kleinkindern war in Gefahr. CARE Luxemburg wurde schnell aktiv. Über 5.000 unterernährte Kleinkinder und Schwangere in besonders schwer zu erreichenden Regionen erhielten eine spezielle lebensnotwendige Nahrungsmittelhilfe. Und auch 2018 bleiben wir vor Ort und helfen tausenden gefährlich unterernährten Kindern – im Schatten der großen Schlagzeilen, vielfach vergessen von den Medien und dank der luxemburgischen Solidarität, der privaten Spenden und der Unterstützung der luxemburgischen Regierung.

WIR SIND CARE IN LUXEMBURG A.S.B.L.

EHRENMITGLIEDER

Charles Goerens
Mitglied des Europaparlamentes
Claude Hilbert
Lehrer, Lycée technique hôtelier „Alexis Heck“
Dr. Marita Ruitter
Geschäftsführerin, Galerie Clairefontaine
Robert Weber

MITGLIEDER

Christiane Hoffmann
Geschäftsführerin, the lilith project
CARE Deutschland-Luxemburg e.V.
Deutsche CARE Stiftung
Jean-Paul Lehnars
UNESCO-Lehrstuhl für Menschenrechte
Präsident der Kommission gegen Rassismus und Intoleranz des Europarats
Vize-Präsident, CARE Deutschland-Luxemburg e.V.
Lions Clubs international
District 113

VERWALTUNGSRAT

Robert Schadeck
Präsident
Sabine Augustin
Vize-Präsidentin
Jean-Paul Lehnars
Vize-Präsident
Birgit Pfeifer
Sekretär

Marc Hamel
Rechnungsprüfer
Paul Meyers
Dr. der Rechtswissenschaften
Robert Schadeck
Verwaltungsrat, CARE Deutschland-Luxemburg e.V.
Sabine Augustin
Direktorin, École privée Sainte-Anne i.R.
Yves Kohn
Jurist

Stefan Ewers
Schatzmeister
Christiane Hoffmann
Yves Kohn
François Carbon

GESCHÄFTSSTELLE

Frédéric Haupert
Geschäftsführer
Anne Molitor
Verwaltung und Buchhaltung
Stéphanie Wies
Projektkoordinatorin, Entwicklungszusammenarbeit
Lena Ziehmer
Projektmanagerin, Nothilfe
Pit Bichel
Assistent, Verwaltung und Kommunikation



Vous faites la différence !

Vous souhaitez initier votre propre action solidaire ?
Ou trouver un projet humanitaire qui vous tient particulièrement à cœur ?
Vous êtes intéressés par un stage ou un bénévolat ?
Contactez-nous ! Nous sommes à votre écoute !
Tel : 26203061
E-mail : info-lux@care.lu

UNSERE HILFE IN ZAHLEN



TOTAL 3.889.953,92 EURO

53,7% Ministère des Affaires étrangères et européennes:	2.090.238,01 €
19,4% Spenden (Privat, Unternehmen, Gemeinden, Stiftungen):	753.518,25 €
15,7% Anpassung Projektkosten nach Abschlussbericht:	612.016,18 €
5,1% Erstattung Verwaltungskosten (MAEE):	200.000,00 €
3,6% Auflösung Rückstellung Projektkosten:	141.911,61 €
2,1% Zuwendung CARE-Partner:	80.000,00 €
0,2% Sponsoring für Veranstaltungen	7.755,00 €
0,1% Zinseinnahmen:	2.672,83 €
0,0% Sonstige andere betriebliche Erträge	1.842,04 €



81,1% Gesundheit und Ernährung von Müttern und Neugeborenen
8,5% Schutz und Traumabewältigung von Kindern und Frauen
8,2% Humanitäre Nothilfe in Konflikten und Naturkatastrophen
2,3% Rehabilitation nach einer Katastrophe



TOTAL 4.386.318,05 EURO

37,2% Entwicklungszusammenarbeit	1.631.598,58 €
34,5% Humanitäre Hilfe:	1.512.987,09 €
23,1% Rückstellungen Projekt- und Reisekosten:	1.014.774,74 €
3,3% Verwaltungskosten u. Wirtschaftsprüfung:	143.642,34 €
1,7% Sensibilisierung und Kommunikation:	75.950,50 €
0,1% Finanzielle Aufwendungen, Werberichtigungen u. außerordentliche Aufwendungen	4.608,49 €
0,1% Rückstellung MAEE	2.756,31 €



26,0% Niger
19,7% Laos
11,8% Nepal
9,0% Somalia
8,4% Jordanien
4,9% Myanmar
4,0% Jemen
4,0% Irak
3,6% Bangladesch
2,3% Haiti
2,0% Griechenland
2,0% Peru
1,9% Kuba
0,4% Sonstige: Äthiopien, Bolivien, Kenia, Rumänien, Südsudan)

TRANSPARENZ UND KONTROLLE

Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 wurde entsprechend dem in Luxemburg geltenden Recht und den Grundsätzen der ordentlichen Buchhaltung aufgestellt. Auf Basis der Satzung von CARE in Luxemburg a.s.b.l. und den auf a.s.b.l. anwendbaren rechtlichen Bestimmungen wurde der Jahresabschlussbericht dem Rechnungsprüfer Marc Hamel und dem in Luxemburg akkreditierten Wirtschaftsprüfungsunternehmen Baker Tilly Luxembourg zur Prüfung vorgelegt. Ausgehend von deren Prüfberichten stimmte die Mitgliederversammlung am 27.6.2018 für den Abschluss des Jahres und die Entlastung des Verwaltungsrates. Die Verwendung der luxemburgischen Projektförderungen wird für alle relevanten Beträge durch unabhängige Wirtschaftsprüfungen vor Ort und durch das Wirtschaftsprüfungsunternehmen BDO zusätzlich geprüft. Darüber hinaus unterliegen unsere CARE-Partner einer jährlichen unabhängigen wirtschaftlichen Gesamtprüfung. In den Jahren 2013 und 2015 unternahm das luxemburgische Außenministerium turnusmäßig eine Evaluation der Projektaktivitäten von CARE in Luxemburg a.s.b.l. und bescheinigte eine lückenlose Prüfung der Ausgaben und eine sehr gute Qualität der Projekte. Prüfberichte können unter folgender Email-Adresse angefragt werden: info-lux@care.lu

BUCHHALTERISCHE BESONDERHEITEN DES GESELLSCHAFTSJAHRES 2017:

Im Januar 2017 unterzeichneten CARE und das luxemburgische Ministerium für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Angelegenheiten einen Rahmenvertrag, der die Projekte in Laos, im Niger und in Myanmar zu 80 % über drei Jahre finanziert. Hierzu mussten alle bereits laufenden Projekte in diesen Ländern vorzeitig abgeschlossen und der Saldo der noch nicht verausgabten Gelder an das Ministerium zurückbezahlt werden. Während durch die Unterzeichnung des neuen Vertrages die „Rückstellungen für Projekt- und Reisekosten“ mit 1.014.774,74 € relativ hoch ausfielen, schlugen sich mit dem vorzeitigen Abschluss der laufenden Projekte auch die „Anpassungen Projektkosten bei Endbericht“ mit einem Betrag von 484.572,71 € in der Linie Entwicklungszusammenarbeit der Gewinn- und Verlustrechnung nieder.

CARE 2017

CARE est une des organisations principales au niveau mondial dans la lutte contre les injustices sociales et la pauvreté. Parmi ses priorités, CARE soutient l'éducation des enfants, améliore le niveau de santé des jeunes mères et des enfants en bas âge, aide les femmes et les familles à établir leurs activités économiques, délivre de l'aide d'urgence lors de conflits et de catastrophes naturelles et vise à mitiger les effets du changement climatique. Pendant l'année 2017, CARE a été actif dans 93 pays et a réalisé 1.112 projets au niveau mondial pour atteindre 62 millions de personnes avec son aide. CARE tient le statut de conseiller 1 auprès des Nations Unies.

Pour soutenir CARE régulièrement vous pouvez devenir un CARE-parrain :

Un ordre permanent à partir de 30 euros par mois offre des soins médicaux pour les nouveau-nés et une alimentation pour des enfants mal nourris.

Avec votre don régulier, votre geste de solidarité continue même lorsque votre quotidien demande toute votre attention.

Mention : CARE-parrain

CARE est agréée par le Ministère des Affaires Etrangères et Européennes du Luxembourg. Ainsi, vos dons faits à CARE sont fiscalement déductibles à titre de dépenses spéciales dans les limites et conditions des articles 109 et 112 de la L.I.R.

COMPTE DE DONS :

BCEE	LU85 0019 2955 6050 3000
CCPL	LU28 1111 2588 1923 0000
BILL	LU19 0027 0100 0004 0300
BLUX	LU09 0081 7277 6100 1003
BGLL	LU26 0030 4764 7242 0000
CCRA	LU42 0099 7800 0037 6087

ADRESSE :

CARE in Luxembourg a.s.b.l.
37, rue Glesener
L-1631 Luxembourg
Tel.: +352/26203061
info-lux@care.lu
www.care.lu



Editeur : CARE in Luxembourg a.s.b.l.; Rédaction: Frédéric Haupert; Layout: www.kava-design.de.

Photo de couverture : Au cours des 1 000 premiers jours de la vie d'un enfant, le cerveau se développe très rapidement. Durant cette période, la malnutrition peut détruire l'avenir des plus petits à tout jamais. CARE Luxembourg aide à protéger les enfants à partir du premier jour de la grossesse. Dans son programme « Mamans lumières », CARE renforce les mères comme Fatouma afin qu'elles puissent faire face à la malnutrition de leurs enfants et la prévenir. (Photo : Estey/CARE)